



Budapest i sommarhettan

I JULI OCH AUGUSTI KAN DET BLI VARMT I BUDAPEST, ibland springer temperaturen upp mot 35 grader på den tidiga eftermiddagen. Då är det inte många storstäder som är trevliga att vistas i, inte heller Budapest. Normaltemperaturen för juli och augusti är dock höga tjugo så det kan förstås vara riktigt behagligt om du prickar rätt. Det är alltid helt ljuvligt på kvällen när temperaturen ligger strax under trettio och mörkret sänker sig. Din kvällsmiddag intar du då på en restaurang med **kerthelyiség/kert** (utegård) någonstans strax utanför absoluta centrum, det finns massor av dem. Priset för en het dag känns då överkomligt.

Om det är **kánikula** (värmebölja) åker de budapestbor som kan till **Balaton**. Sjön är den centraleuropeiska kontinentens största till ytan men är bara 3,2 meter djup i snitt, maxdjupet ligger på strax över 12. Troligtvis har du inte tid eller lust att ge dig iväg dit. Det tar ett par timmar med tåg från Déli pu. om du ändrar dig. Undvik den södra stranden och välj den norra i så fall. Där i norr finns kullarna och vindistrikten och inte så Herrans mycket folk som på den södra.

Är du helt loj och orkeslös uppsöker du en av parkerna i stan och lägger dig under träden eller kanske passar på att besöka ett kallt museum? Med lite spring kvar i benen och med en någorlunda fungerande hjärna kan du dock undvika den värsta hettan på några sätt.

Bergen på Budasidan

En variant är att ge sig upp i bergen på Budasidan, där är det några grader svalare. **Hüvösvölgy** (svala dalen) låter väl bra? Ta spårvagn 61 till ändhållplatsen med just det namnet, fortsätt sen med buss 157/257 upp i området som är skuggigt, lummigt och härligt på alla sätt.

De andra kullarna på samma sida stan är också någorlunda hugsvalande men de riktiga höjderna ligger lite längre bort. Ett par mil nordväst ligger **Dunakanyar** (Donaukröken), där floden gör lite tvära svängar och går från att flyta åt öster till att rasa rakt söderut.



Donaukröken

Söder om den gamla huvudstaden **Visegrád**, som med sin medeltidsborg vaktar floden, reser sig bergsområdet **Pilis** som här och var sticker upp till dryga 700 m ö.h. Själva bergsområdet är lika stort som Budapest till ytan och är mycket populärt att besöka av allt från drakflygare över allmänt naturintresserade till familjer på utflykt bland de små bergsbyarna. Området går att nå från söder genom att ta tåget från Nyugati pu. till **Esztergom**. Tåget stannar på alla stationer längs vägen.

Esztergom är unikt och intressant att besöka. Här ligger **Esztergom-Bazilika**, den största kyrkan i Ungern. Med sina 100 m är den också landets högsta hus. Bonus för den musikhistoriskt intresserade besökaren är orgeln med piplängder från 10 m ned till 7 mm (!). Att den har fem manualer och att somliga delar är de samma som de var vid invigningen 1856 när **Liszt Ferenc** (Frans Liszt) spelade på den är ytterligare lök på laxen.

Du kan även åka båt hela vägen till **Esztergom** vilket förstås är en lysande idé om det är varmt. Båtarna går från *hpl Vigadó tér*, mitt emellan **Lánchíd** och **Erzsébet híd** på Pestsidan. Vid **Árpád híd** finns en terminal för regionbussar. Därifrån går bussar längs floden

Övrigt

ända till **Esztergom** fast från andra hållet jämfört med tåget. Det går också bussar in i bergsområdet från den östra sidan för att sen snurra omkring uppe bland byarna. Numren är i 800-serien



Esztergom



Kopaszi gát

Runt floden

Att vistas på eller vid floden är förstås perfekt. **Kopaszi gát** nere vid **Petőfi híd** är ett säkert kort. Massor av träd som skuggar de mjuka gräsmattorna och du är aldrig mer än några tiotal meter från vattnet inne på det gamla varvsområdet. Badförbud råder tyvärr men många serveringar av olika slag finns.

Rómaipart på budasidan norr om **Újpesti vasúti híd** (Újpests järnvägsbro) är mycket tilltalande. Hit har infödingarna troget vallfärdat genom decennierna. Ta båt 12 eller 13 hela vägen upp och vandra längs floden i trädens skugga bland restauranger och annat trevligt ihop med budapestborna.



Rómaipart

Den stora ön **Óbudai-sziget** som ligger alldeles norr om **Árpád híd** är till och med större än **Margit-sziget**. Där finns jättestora parkområden, många öppna fält men även skugga under parkträden. Lekparker i monumentalformat samt, förstås, matställen, büféer och liknande. Man kommer ner till floden överallt på den östra sidan. Du når ön via bron **K-híd** som ligger i omedelbar närhet av *hpl Filatori Gát* på hév 5 som går på Budasidan och startar på *ändhpl Batthyány tér*. Möjligen skulle det vara optimalt att hyra cykel, det är ganska stora ytor att täcka in. Du kan ta båt D12 dit eller hem, den lägger till mitt på ön på östra stranden.

Margit-sziget förstås, mitt i stan och möjligen utflyktsmål nummer ett i hettan.

På somrarna mellan 1 maj och 30 september går det en buss 226, ö-expressen kanske man skulle kunna kalla den, från *hpl Nyugati pályaudvar* över **Margit híd** och vrider sig ett varv vid brofästet, tillbaka halvvägs över samma bro och in på **Margit-sziget**, över hela ön upp på **Árpád híd**, vänster in i **Óbuda**, norrut till *hpl Kaszás Dűlő*, lite snurr sen ut på **Óbudai-sziget**, tvärs över ön och upp och lägger till i norra spetsen. Bästa sättet kanske, åtminstone en fin sight-seeingtur.

Övrigt

Miniön **Molnár-sziget** (Mjölnareön), som ligger i den lilla bifloden **Ráckevei Duna** nere i söder i jämnhöjd med *Hősök tere* i ker XXIII, hév 6 från *hpl Rákoci hid*, är pastoral med gamla trädgårdar och små konstiga sommarstugor. Fina platser nere vid floden att plaska fötterna i. Längs fastlandet på Pestsidan av ön finns en promenad längs vattnet som är ett par, tre kilometer lång. Gamla eleganta sommarvillor och en del sommarrestauranger. Om du tar linfärjan över till **Csepel** på västra sidan så finns en strandpromenad där också men den är mer åt parkhållet.



Molnár-sziget

Utomhusbaden

Margit-sziget (Margaretaön) ligger mitt i stan och har ett förnämligt utomhusbad, **Palatinus Strandfördő**. Alla utomhusbad heter något med strand. Här kommer de andra:

Római Strandfördő (ker III)

Rozgonyi Piroska u. 2.

Pünkösfordói Strand (ker III)

Királyok útja 272.

Dagály Gyógy- és Strandfördő (ker XIII)

Népfürdő u. 36.

Paskál Gyógy- és Strandfördő (ker XIV)

Egressz út 178/f.

Csepeli Strandfördő (ker XXI)

Hollandi út 4.



Det förträffliga badet Dagály Gyógy- és Strandfördő